«УТВЕРЖДАЮ»
Первый проректор –
проректор по научной работе
федерального государственного автономного образовательного
учреждения высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»,
д. м. н., проф., член-корреспондент РАН
_____ А.А. Костин
«__» _____ 2025 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Диссертация «Информационно-коммуникационные технологии с элементами искусственного интеллекта в обучении английскому языку в китайских технических вузах» выполнена на кафедре теории и практики иностранных языков института иностранных языков Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы».

Соискатель научной степени Ван Шисянь, 27.06.1995 года рождения, гражданка КНР, в 2020 году с отличием окончила магистратуру Института русского языка им. А. С. Пушкина по специальности 45.04.01 «Филология».

С 2020г по 2023г обучалась в аспирантуре ИИЯ РУДН по научной специальности 5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень высшего образования) (педагогические науки), по которой подготовлена диссертация.

За время обучения аспирантом сданы три кандидатских экзамена: иностранный язык (английский), история философии и науки, специальность. Документ о сдаче кандидатских экзаменов выдан в 2023 году в Российском университете дружбы народов имени Патриса Лумумбы.

В настоящее время не работает.

Научный руководитель – Муравьев Юрий Александрович, кандидат педагогических наук, доцент кафедры теории и практики иностранных языков института иностранных языков ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы».

Тема диссертационного исследования «Информационно-коммуникационные технологии с элементами искусственного интеллекта в обучении английскому языку в китайских технических вузах» утверждена на заседании Ученого совета института иностранных языков РУДН им. П. Лумумбы (протокол № 2001-12/04 от «16» октября 2020 г.).

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

Оценка выполненной соискателем работы.

Диссертация Ван Шисянь представляет собой самостоятельное и логически завершенное научное исследование в области теории и методики преподавания английского языка, посвященное разработке проблемы современных информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) с элементами искусственного интеллекта (ИИ) для формирования профессиональной языковой компетенции английского языка, в частности в формировании профессиональной лексической компетенции у студентов китайских технических вузов в рамках индивидуально-ориентированного подхода.

Актуальность представленного исследования обусловлена необходимостью разработки методики для формирования профессиональной лексической компетенции у студентов китайских технических вузов в рамках индивидуально- ориентированного подхода для достижения нужного языкового уровня в профессиональной деятельности. Это особенно важно в условиях, когда в технических вузах главный фокус обучения сосредоточен на профильных технических дисциплинах, при разработке учебной программы уделяется недостаточно внимания иностранным языка. В результате основное внимание во внеурочной работе обучающихся технических специальностей

пришлось уделяться подготовке к сертификационным экзаменам (CET, IELTS, TOEFL) по АЯ и освоению общей лексикой для их сдачи, что является одним их ключевых критерий при трудоустройстве.

Несмотря на активное изучение методик повышения эффективности обучения ИЯ обучающихся языкового профиля в Китае, однако на данный момент недостаточно исследований методологии обучения англоязычной лексике обучающихся технического профиля.

В исследовании решена важная задача оптимизации обучения иностранному языку для специальных целей в рамках технических специальностей; предложена действенная лингводидактическая модель для формирования профессиональной лексической компетенции АЯ у обучающихся китайских технических вузов, оптимизирующая составление индивидуального учебного плана, исходя из методических потребностей обучающихся, для которых английский язык не является профильной дисциплиной; исследованы изменения мотивации обучающихся с помощью ИКТ с элементами ИИ; оценены положительные и отрицательные стороны использования китайских мобильных приложений с элементами ИИ для повышения уровня владения основными навыками английского языка (чтение, говорение, аудирование, письмо).

Тема диссертации соответствует современному состоянию и перспективам развития методики преподавания иностранных языков; основным направлениям научно-исследовательской работы кафедры теории и практики иностранных языков института иностранных языков РУДН имени Патриса Лумумбы; основывается на научном исследовании, проведенном в процессе обучения в аспирантуре.

Представленная диссертация Ван Шисянь обладает внутренней логикой и связностью, а порядок изложения научного материала подчинен единому концептуальному замыслу, определенному поставленной целью, сформулированными исследовательскими задачами, объектом и предметом исследования. Выводы, обобщения и предложения автора актуальны для

дальнейших научных исследований преподавания иностранного (английского) языка в рамках технических направлений высшей школы.

Личное участие соискателя в получении результатов, изложенных в диссертации, состоит в:

– обосновании необходимости и востребованности разработки методики обучения профессиональной англоязычной лексике с использованием ИКТ и элементов ИИ для адаптированного обучения англоязычной лексике на технических специальностях в высшей школе;

– всестороннем рассмотрении и приведении к общему знаменателю в рамках тематики научного исследования таких научных понятий в теории и методике обучения иностранному языку, как «ИКТ с элементами искусственного интеллекта», «смарт-обучение», «персонализированное обучение», «обучающие роботы»;

– выявлении и анализе базовых компетенций преподавателя, необходимых для полноценной интеграции элементов искусственного интеллекта в образовательный процесс;

– проведении градации коммуникативной компетенции в рамках китайского подхода к сертификации языковых компетенций;

– выделении лингводидактических преимуществ языковых мобильных приложений для формирования лексической компетенции, которые пользуются популярностью среди китайских обучающихся технических специальностей, их внеаудиторной апробации в ходе авторского методического эксперимента;

– раскрытии лингводидактических возможностей генерального ИИ и информационных технологий для создания высококачественных визуальных учебных материалов, нацеленных на формирование профессиональной лексической компетенции у студентов технических специальностей в рамках индивидуально- ориентированного подхода и метода контекстуальзации.

Степень достоверности результатов проведенных исследований обеспечена методологической аргументированностью теоретических положений; использованием разнообразных методов исследования;

многоуровневым анализом основных понятий исследования с позиции современной интралингвадидактики; разнообразными источниками научной информации (российские, китайские и британские источники); сочетанием теоретических исследований и предварительных данных проводимого методического эксперимента.

Идеи автора базируются на изучении фундаментальных исследований отечественных и зарубежных ученых в области методики обучения и воспитания средствами иностранного языка; на обобщении и анализе статистических данных; использовании данных, полученных ранее по рассматриваемой в НКР тематике; применении современных методик обработки исходной информации, подбор которых обоснован задачами исследования.

Новизна результатов проведенных исследований заключается в том, что впервые:

– в авторской модели обучения, использующей ИКТ с ИИ для развития лексической компетенции студентов китайских технических вузов, представляется собой инновационный подход, который позволяет создавать индивидуальные маршруты обучения англоязычной общей и технической лексике. Модель строится на анализе проблем и потребностей студентов при подготовке к международным экзаменам по английскому языку, что делает её ориентированной на актуальные требования образовательного процесса Китая;

– предложена автоматизированная система оценивания с использованием генеративного ИИ ChatGPT, выполняющая функции составления заданий теста по заученным лексическим единицам и постоянная внеаудиторная работа под руководством преподавателей, являющиеся основой предложенной модели формирования лексической компетенции в иностранном языке, значительно повышают эффективность подготовки студентов к международным экзаменам по английскому языку.

– раскрыта авторами лингводидактическая возможность использования образовательных ресурсов на платформе Bilibili и на языковых

приложениях, занимающих лидирующее положение на рынке онлайн-образования Китая для изучения английского языка, включая их детальную классификацию и анализ методического потенциала.

Практическая значимость проведенных исследований.

– сформулированы подробные методические рекомендации по оптимизации цифровых учебных материалов по ИЯ в технических вузах Китая для развития профессиональной лексической компетенции в рамках предлагаемой модели обучения во внеаудиторной работе, и таким образом предлагается дополнительный подход к использованию технических средств для самостоятельного освоения профессиональной англоязычной лексикой;

– разработанная модель обучения включает программные решения, которые могут быть успешно интегрированы в существующие курсы теории и практики обучения иностранной лексике, так и при разработке новых УМКД с акцентом на лексическую составляющую;

– методики и средства обучения ИЯ, апробированные в рамках предлагаемой к защите модели развития профессиональной лексической компетенции с индивидуальными учебными материалами, позволяют формировать у студентов неязыковых (технических) специальностей самостоятельной организации изучения технических единиц, новых встречаемых в будущей профессиональной деятельности.

Результаты работы могут быть использованы при проведении занятий на технических факультетах государственных и частных высших учебных заведений, на курсах повышения квалификации преподавателей английского языка для технических специальностей, в практике корпоративных университетов.

Ценность научных работ соискателя.

Содержащиеся в опубликованных автором работах положения основаны как на глубоком знании теоретических аспектов рассматриваемой проблемы, так и на всестороннем анализе работы с цифровыми технологиями в процессе обучения английскому языку. В работе также отражены результаты

исследований, полученные другими учеными в ходе изучения проблем формирования профессиональной лексической компетенции английского языка, имеющих непосредственное отношение к теме данной диссертации.

Таким образом, научные положения и выводы аспиранта базируются на объективных данных, что повышает значимость представленных научных работ автора.

Соответствие пунктам паспорта научной специальности

Диссертация соответствует научной специальности 5.8.2. «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень высшего образования) (педагогические науки) на том основании, что посвящена исследованию эффективной методической системы профессионально-ориентированного обучения с оптимальным применением средств ИКТ; теоретическому обоснованию целесообразности применения информационных технологий в рамках технических специальностей в высшей школе.

Текст диссертации был проверен на использование заимствованного материала без ссылки на авторов и источники заимствования. После исключения всех корректных совпадений иных заимствований не обнаружено. Основные результаты научного исследования опубликованы в рейтинговых научных изданиях, входящих в международные и российские базы цитирования.

Полнота изложения материалов диссертации в работах, опубликованных соискателем.

Материалы работы обсуждались в форме выступлений в период 2020–2023 гг. на всероссийских и международных научно-практических конференциях.

Результаты диссертационного исследования нашли полное отражение в 10 публикациях автора, 1 из них относятся к наукометрическим базам данных Scopus, 2 в рецензируемых журналах, рекомендованных ВАК РФ, 1 в другие журналы, 6 статьей в сборниках материалов конференций.

Статьи в научном издании, индексируемом в МБД Scopus

1. Xue Chen, Shixian Wang, Yajuan Li, Abao Zhang. The ambiguity study of time conceptualization in Russian cultures from the perspective of computational linguistics and pragmatics // 2021 International Conference on Internet, Education and Information Technology (IEIT) – 2021. – P. 387-391.

Статьи в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ:

2. Ван Ш. Активизация познавательной и когнитивной деятельности учащихся в процессе изучения иностранного языка с применением обучающих роботов// Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. 2022. – № 3 (60). – С. 205 – 215.

3. Ван Шисянь, Муравьев Ю. А. Использование мобильных технологий при формировании англоязычной лексической компетенции у китайских обучающихся// Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. 2023. –№ 2 (63). – С. 109 – 119.

Другие журналы

4. Чэнь С., Ван Ш. Возможность применения искусственного интеллекта в обучении иностранному языку в Китае на примере осмысления фразеологизмов с понятием времени //Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. – 2021. – №6. – С.123 – 127.

Статьи в сборниках материалов конференций

5. Wang S., Li Y. J., Gao J., Du Y. The exploratory transformation from traditional FLT to online teaching mode under the epidemic Covid-19 in China // EDULEARN21 Proceedings: 13th International Conference on Education and New Learning Technologies. 2021. – P. 5335–5340.

6. Li Y. J., Wang S., Chen X. Digital educational resources use in English language teaching in China// EDULEARN21 Proceedings: 13th International Conference on Education and New Learning Technologies. 2021. – P. 10318–10322.

7. Wang S. Digital educational resources for foreign language learning in China – on the example of BILIBILI video platform and WECHAT's official accounts //INTED2022 Proceedings. – 2022. – Proceedings 3 IFTE-2020. – P. 6585–6589.

8. Wang S. Integration of modern information technologies in education in Chinese classrooms//INTED2022 Proceedings. – 2022. – Proceedings 3 IFTE-2022. – P. 6590–6593.

9. Wang S. Artificial intelligent educational robots in the digital age // The 14th All-Russian Research and Methodological Conference with International

Participation: Current issues in modern linguistics and humanities –March 2022. – PP. 961 – 971.

10. Ван Ш. Цифровые образовательные ресурсы для изучения английского языка в Китае // XXIV Международная научно-методическая онлайн конференция Ахановские чтения «Устойчивое развитие: язык, межкультурная коммуникация и цифровые технологии» сборник научных трудов. – 2021. – Алматы: Казахский национальный университет им. аль-Фараби. – С. 235–244.

Диссертация Ван Шисянь на тему: «Информационно-коммуникационные технологии с элементами искусственного интеллекта в обучении английскому языку в китайских технических вузах» рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень высшего образования) (педагогические науки).

Заключение принято на заседании кафедры теории и практики иностранных языков института иностранных языков ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы».

Присутствовало на заседании 45 человек, в т.ч. докторов наук по рассматриваемой специальности 4 чел. Результаты голосования: «за» – 45 чел., «против» – нет, «воздержалось» – нет, протокол № 7 от 05 февраля 2025 г.

Заведующая кафедрой теории
и практики иностранных языков
института иностранных языков
ФГАОУ ВО «Российский университет
дружбы народов имени Патриса Лумумбы»,
директор ИИЯ РУДН, к. ф. н., доцент Н.Л. Соколова

Адрес: 117198 Москва,
ул. Миклухо-Маклая, д. 9
Тел.: (495) 434-71-60
E-mail: inyaz@rudn.ru

Подпись доцента Соколовой Н.Л. заверяю.
Ученый секретарь
Ученого совета ИИЯ РУДН И.С. Самохин